

**Программа учебной дисциплины
«Академическое письмо (на английском языке)»**

Утверждена
Департаментом
прикладной лингвистики и
иностранных языков
Протокол №__ от __.__.2019

Разработчик	Емельянова Я.Б., доцент, к.пед.н., департамент иностранных языков; Фролова Н.Х., доцент, к.пед.н. департамент иностранных языков; Курьян М. Л., доцент, к.филол.н., департамент социальных наук; Емельянова Н.А. доцент, к.псих. н., департамент иностранных языков
Число кредитов	2
Контактная работа (час.)	52
Самостоятельная работа (час.)	24
Курс, Образовательная программа	4 курс «Филология», «Фундаментальная и прикладная лингвистика»; «Менеджмент», «Управление бизнесом»; «Бизнес-информатика», «Прикладная математика и информатика», «Программная инженерия», «Математика»; «Юриспруденция»; «Экономика»
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

1. Цель, результаты освоения дисциплины и пререквизиты

Целями освоения дисциплины «Академическое письмо (на английском языке)» являются подготовка студентов к написанию проекта выпускной квалификационной работы (ВКР) на английском языке и его устной защите на экзамене. Написание проекта ВКР и его устная презентация тесно пересекаются с задачами написания научных статей в реферируемые журналы и научные сборники, с подготовкой препринтов, подачей заявок на научно-практические конференции, написанием научных диссертаций и подготовкой научных выступлений разного уровня.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать:

- культурно обусловленные особенности менталитета, установки, ценностные ориентации профессионального сообщества представителей иноязычной культуры;
- требования к речевому и языковому оформлению высказываний в рамках академического дискурса (напр., значения реплик-клише речевого этикета, характерных для проведения научных дискуссий, презентаций; типы словообразования; организации предоставления научной информации);
- стилистические особенности устной и письменной речи, свойственные академическому стилю коммуникации;
- основные ресурсы, которые возможно применять для эффективного восполнения имеющихся пробелов в языковом образовании (типы словарей, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов)

уметь:

- продуцировать адекватные в условиях конкретной коммуникативной ситуации устные и письменные сообщения общенаучного и академического характера;
- делать четкие, подробные сообщения на научные темы, излагать свой взгляд на проблему, высказывая аргументы «за» и «против»;
- принимать участие в дискуссии по знакомой проблеме и отстаивать свою точку зрения;
- понимать аутентичные тексты на профессиональные темы, уметь обобщать, резюмировать и синтезировать полученную информацию;
- вести записи получаемой информации;
- воспринимать аутентичную речь академической направленности на слух, анализируя позицию автора, выделяя основные содержательные моменты высказывания

владеть:

- умениями поиска и анализа информации из различных источников в профессиональной области;
- навыками критической оценки качества источника информации;
- навыками аннотирования и реферирования оригинальной научной литературы;
- навыками написания и оформления научного текста;
- навыками презентации результатов своего исследования.

Изучение дисциплины «Академическое письмо (на английском языке)» базируется на следующих дисциплинах:

- Английский язык

Для освоения учебной дисциплины студенты должны владеть сформированной иноязычной коммуникативной компетенцией на уровне не ниже B1 по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками CEFR <http://www.coe.int/lang-cefr>), включающей в качестве составляющих лингвистическую, дискурсивную, стратегическую, прагматическую, социолингвистическую компетенции.

2. Содержание учебной дисциплины

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
	см		
	сп		
Тема 1. Общие принципы академического письма	4	Определяет черты академического текста; сравнивает формальный и неформальный стиль изложения информации	Проверочная работа (трансформация неакадемического текста в академический; выявление ошибок в использовании академических конвенций)
	2		
Тема 2. Структура	4	Способен описать	Собеседование с

проекта ВКР	2	организацию проекта ВКР, структуру его разделов и их взаимосвязь; требования к оформлению	преподавателем; составление плана проекта ВКР
Тема 3. Обзор литературы	10	Находит релевантные источники по теме исследования;	Лексико-грамматический тест; составление аннотированной библиографии; написание аналитического резюме нескольких текстов
	3	обрабатывает полученную информацию (использует обобщение, компрессию текста, анализ, синтез, критическое оценивание); использует правила цитирования; применяет в речи функциональные клише	
Тема 4. Методология	4	Обосновывает выбор того или иного метода исследования;	Терминологический диктант
	2	использует языковые средства, необходимые для написания раздела	
Тема 5. Ожидаемые результаты	4	Владеет принципами организации информации при описании полученных или ожидаемых результатов;	Лексико-грамматический тест
	2	использует функциональные клише для написания раздела	
Тема 6. Введение	8	Способен сформулировать цели и задачи исследования, гипотезу	Взаимное оценивание одногруппниками раздела «Введение» проекта ВКР (Peer Evaluation)
	4	(исследовательский вопрос); применяет языковые средства, необходимые для написания раздела	
Тема 7. Заключение	4	Умеет резюмировать проделанную работу, намечая перспективы для будущего исследования;	Собеседование с преподавателем
	2	применяет функциональные клише для написания раздела	
Тема 8. Аннотация	4	Определяет структурные компоненты, различает виды аннотаций, владеет терминологическим аппаратом для написания аннотации	Написание аннотации к проекту ВКР
	2		
Тема 9. Устная презентация	4	Владеет структурой академической	Групповая презентация научных статей по

	2	презентации; выполняет требования к слайдовой презентации; использует лексику академической презентации	области исследования
Тема 10. Презентация проектов	6	Представляет фрагменты собственного исследования по теме ВКР; отвечает на вопросы; участвует в обсуждении презентаций одногруппников; владеет критериями оценивания академической презентации	Презентация и обсуждение частей проекта ВКР
	3		
Часов по видам учебных занятий:	52		
	24		
Итого часов:	76		

Формы учебных занятий:

см - семинары/ практические занятия;

ср – самостоятельная работа студента.

Содержание разделов дисциплины:

Тема 1. Общие принципы академического письма. Черты академического стиля. Дистинктивные отличия формального и неформального стилей.

Тема 2. Структура проекта ВКР. Организация разделов проекта ВКР и их логическая взаимосвязь. Англоязычные конвенции в структуризации академического дискурса. Функциональные клише.

Тема 3. Обзор литературы. Структура раздела. Работа с поиском релевантной информации (i-skills). Уровни обработки информации (таксономия Б. Блума). Система цитирования источников и использования внутритекстовых ссылок (формат APA). Функциональные клише.

Тема 4. Методология. Структура раздела. Принципы организации информации при описании используемой методологии и проведенного эксперимента. Языковые средства, необходимые для написания раздела.

Тема 5. Ожидаемые результаты. Структура раздела. Принципы организации информации при описании полученных или ожидаемых результатов. Функциональные клише.

Тема 6. Введение. Структура раздела. Определение степени разработанности проблемы. Формулировка целей, задач исследования; гипотезы (исследовательского вопроса). Языковые средства, необходимые для написания раздела.

Тема 7. Заключение. Структура раздела. Принципы организации информации при написании раздела. Функциональные клише.

Тема 8. Аннотация. Структура раздела. Типы аннотаций. Типичные ошибки при составлении. Языковые средства, необходимые для написания раздела.

Тема 9. Устная презентация. Разделы устной презентации. Требования к языковому оформлению презентации. Правила оформления слайдов презентации.

Тема 10. Презентация проектов. Представление фрагментов презентаций по теме исследования. Вопросы аудитории и обсуждение. Анализ собственного выступления и выступлений одногруппников.

3. Оценивание

Оценка за дисциплину «Академическое письмо на английском языке» выставляется по результатам текущего контроля без проведения экзамена. Порядок формирования результирующей отметки доводится до студентов в начале курса и при выполнении контрольных мероприятий.

Текущий контроль предполагает регулярную и систематическую проверку и оценку активности каждого студента. Текущий контроль может осуществляться как в письменной форме (письменные работы, лексико-грамматические диктанты), так и в устной форме (монологические высказывания, презентации, беседа с преподавателем). Оценивается степень уровень усвоения и использования студентом нового лексического и грамматического материала по изучаемым темам. При расчете результирующей оценки за дисциплину учитываются следующие виды работ.

Преподаватель в форме собеседования оценивает уровень владения студентом языковыми средствами академического дискурса и понимания особенностей их употребления, в зависимости от структурной части проекта ВКР – $O_{interview}$. Кроме того, оценивается написание частей проекта ВКР и их отдельных структурных элементов – $O_{draft\ parts}$. Текущий контроль также включает оценивание групповой и проектной работы – $O_{group\&\ project\ work}$. Каждый из данных видов оценивания имеет коэффициент 0,2 при расчете результирующей отметки.

Отдельной формой текущего контроля в рамках данного курса является написание **письменного текста проекта выпускной квалификационной работы** (Project Proposal) на английском языке – $O_{project\ proposal}$, выполненного в соответствии с предъявляемыми в НИУ ВШЭ требованиями. Работа выполняется в ходе изучения всей дисциплины и сдается в обозначенные в данной программе сроки. Оценка за проект выпускной квалификационной работы учитывается в виде $O_{project\ proposal}$, и имеет коэффициент 0,4 при расчете результирующей отметки. Работа оценивается в соответствии с Критериями письменного оценки письменного текста ВКР, представленными в данной программе. Сроки сдачи письменного текста проекта ВКР определяются «Правилами подготовки и защиты курсовой и выпускной квалификационной работы студентов» соответствующей образовательной программы. В случае невозможности сдать работу в указанный срок по уважительной причине, студент может сдать письменный текст ВКР в течение недели после указанного срока. Данное ограничение обусловлено двумя причинами. Во-первых, необходимостью проверки текста ВКР преподавателем к его устной защите. Во-вторых, необходимостью принятия решения о возможности допуска работы к защите в случае превышения допустимого объема заимствований по результатам проверки в системе Антиплагиат.

Результирующая оценка за дисциплину «Академическое письмо на английском языке» не содержит блокирующих элементов контроля и рассчитывается следующим образом:

$$O_{результирующая} = 0,2 * O_{interview} + 0,2 * O_{draft\ parts} + 0,2 * O_{group\&\ project\ work} + 0,4 * O_{project\ proposal}, \text{ где}$$

Interview (собеседование с преподавателем)	Draft parts (написание отдельных частей проекта ВКР; письменная работа по проверке их структурных элементов)	Group&project work (групповая и проектная работа)	Project Proposal (письменный текст проекта ВКР)
Собеседование по структуре разделов проекта ВКР; устный опрос (академические термины/ перевод/ произносительные нормы) (Среднее арифметическое значение)	Написание плана проекта ВКР; написание обзора литературы; написание аннотированной библиографии; лексико-грамматические задания по разделам проекта ВКР (Среднее арифметическое значение)	Групповая презентация статей, посвященных области исследования; индивидуальная презентация фрагментов проекта ВКР; взаимооценивание одноклассниками фрагмента проекта ВКР; аудиторная групповая работа (Среднее арифметическое значение)	Написание текста проекта ВКР на английском языке в соответствии с предъявляемыми в НИУ ВШЭ требованиями

Способ округления – арифметический, то есть оценка округляется в сторону меньшей, если дробная часть меньше 0,5, и в сторону большей, если дробная часть больше 0,5.

Результирующая оценка по дисциплине «Академическое письмо на английском языке» выставляется в диплом.

В случае получения **неудовлетворительной результирующей оценки** за дисциплину на **первой передаче** студент передает те элементы текущего контроля, по которым были получены неудовлетворительные результаты. **Вторая передача** предполагает беседу с преподавателем по вопросам, охватывающим содержание всего курса.

Критерии оценки устного сообщения по научной работе на английском языке

Максимальный балл - 10

	2	1	0
Содержание	Тема полностью раскрыта, нет неоправданных сужений или расширений темы, упомянуты все пункты из формулировки темы проекта; Тема была тщательно проработана	В целом содержание соответствует теме проектной работы, но есть неоправданные сужения или расширения; Тема была тщательно проработана (использованы минимум 2 источника); Некоторая информация не имеет отношения к	Тема не раскрыта, упомянуто менее 50% пунктов из формулировки темы; Использовано менее 2 источников Объем презентации недостаточен (менее 3 минут) или сильно превышен (более 7 минут).

	(использованы минимум 2 источника); Вся использованная информация относится к теме Объем презентации соответствует требуемому	теме Объем презентации соответствует требуемому	
Организация	Есть вступление, основная часть и заключение; Информация расположена логически верно (т.е. от общего к частному); Использованы слова-связки	Отсутствует вступление или заключение; Есть некоторые нарушения в логике изложения информации; Слова-связки используются, но не всегда верно	Отсутствует вступление и заключение; Логика изложения информации сильно нарушена; Слова-связки не используются или практически не используются
Лексика	Большой словарный запас; Ошибки отсутствуют или редки и не являются грубыми; Знание терминологии по теме	Словарный запас достаточен, но несколько ограничен; Есть лексические ошибки, в том числе грубые Знание терминологии по теме	Словарный запас очень ограничен Значительное количество лексических ошибок Недостаточное знание терминологии по теме
Грамматика	Использованы разнообразные грамматические конструкции; Ошибки отсутствуют или редки и не являются грубыми	Количество использованных конструкций ограничено, но достаточно для раскрытия темы; Есть грамматические ошибки, в том числе грубые	Количество грамматических конструкций крайне ограничено; Значительное количество грамматических ошибок, в том числе грубых
Выступление	Говорящего легко понять; Темп речи нормальный; Голос достаточно громкий; Интонирование верно; Говорящий поддерживает зрительный контакт с аудиторией;	Говорящего иногда сложно понять из-за неправильного произношения и/ли тихого голоса; Не всегда поддерживает зрительный контакт с аудиторией; Интонирование не всегда верно	Говорящего очень сложно понять; Зрительный контакт с аудиторией практически отсутствует; Говорящий читает большую часть доклада с листа или слайдов

3.2 Критерии оценки письменной речи студентов

1. Содержание оцениваемого письменного текста (соответствие заданной теме;

отсутствие неоправданного расширения или сужения предложенной темы или "ухода" от нее, наличие основной мысли высказывания и степень ее раскрытия).
2. Соблюдение правил организации письменного текста (последовательное и логичное изложение мысли, отсутствие повторов; соответствие письменного сочинения структурно-композиционным правилам организации текста данного функционального типа).
3. Соблюдение требуемого уровня официальности письменного общения (соответствие отобранных языковых средств задаче, адресату высказывания и условиям общения; отсутствие неоправданного нарушения стилового единства текста).
4. Обеспечение связности письменного текста (наличие связи как внутри предложения между его частями, так и внутри целого текста, между отдельными предложениями письменного высказывания; соразмерность частей письменного текста).
5. Самостоятельность, индивидуальный характер письменного текста; критический характер изложения информации.
6. Языковое оформление (вариативность используемых лексико-синтаксических единиц; отсутствие грамматических, орфографических и лексических ошибок в языковом материале).
7. Соблюдение требований в отношении а) внешнего вида текста (наличие красной строки, полей, размещение информации); б) объема письменного произведения, где это необходимо; в) времени, отводимого для выполнения данного письменного задания.

3.3 Критерии оценки письменного варианта ВКР

Аспекты	Компоненты
Организация текста и коммуникативное воздействие	- Деление текста на разделы и абзацы - Связность изложения - Ясность и точность изложения - Наличие логических коннекторов
Лексическое оформление	- Диапазон используемых лексических средств - Эффективность и уместность используемой лексики - Правильность употребления лексики
Грамматическое оформление	- Диапазон используемых грамматических структур - Правильность употребления грамматических конструкций - Орфография - Пунктуация
Академический стиль	- Использование академической лексики - Объективность изложения - Эксплицитность выражения - хеджирование - номинативные конструкции - отсутствие сокращенных форм
Цитирование и библиография	- соблюдение правил перефразирования источников - соблюдение правил цитирования источников - оформление библиографического списка в

		соответствии с форматом АРА
	Формат	- объем текста и аннотации - название и подзаголовки - библиографический список - форматирование текста - поля - нумерация страниц
	Академическая этика	- проверка на Антиплагиат - не менее 80% оригинального текста

4. Примеры оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля студента

1. Беседа с преподавателем на тему организации проекта ВКР.

Answer the following questions on Diploma Project Organization:

1. How many basic parts does a project proposal consist of?
 2. What are the components of the introduction?
 3. What is an abstract? *What is IMRD?
 4. What is the background of the study? What does it include?
 5. What is the problem statement?
 6. What is the scope of the research? Why is it important to mention research possible delimitations?
 7. What is the difference between a research question and hypothesis? In which part of the introduction do you formulate them?
 8. What is the difference between aims and objectives of the study?
 9. What is the professional significance of the study?
 10. In which part of the introduction do you
 - speak about the novelty of you study
 - give brief reference to literature gaps existing in a certain sphere
 - formulate the research problem
 - give key definitions
 - account for the reasons for the topic choice
 - give a general overview of the whole paper
 - identify the scope of the study
 - formulate a hypothesis/ several hypotheses?
 11. What are the main body components?
 12. What 2 types of articles does a literature review consist of?
 13. What are the 3 types of a literature review?
 14. What should be avoided in a literature review?
 15. What's the difference between a conceptual and chronological literature review?
 16. What is methodology? Any examples of methods?
 17. What is the function of the "Anticipated results" part?
 18. What do you do in the conclusion? What do you revise?
 19. Can a conclusion include a new piece of information?
 20. In what way is the conclusion related to the introduction? How do they differ?
2. Трансформируйте стиль данного текста из неформального в формальный, учитывая критерии Сложности; Формальности; Объективности; Хеджирования.

Transform the text from the informal style into academic. Be ready to comment on the alterations you have made. Keep in mind the criteria of COMPLEXITY, FORMALITY, OBJECTIVITY, HEDGING:

If you're going to write some academic stuff, keep in mind that your writing should be done in a suitable way. It's not only about the same tone that you need to use throughout the paper, but it also has to be suitable for the message you'd like to send and for those who are going to get this message. Like, for example, if we write a formal research report using informal English, people who listen to it may look down on us and think: "Oh, how primitive it is!". And this is despite the fact that our ideas might be actually smart.

One problem in picking up the style that you need is to know what is thought to be academic and what is not. It is interesting, but academic style is not used in all academic situations. Like, let's say a lecture is often given in a semi-academic or non-academic style. I heard how lecturers use words like "stuff", "things", "bunch", or "a whole lot of" which are not really for an academic context. They may also use all sorts of metaphors to brighten up their class. And yes, it's ok for personal use, but not for academic writing. This vocabulary shift is honestly the greatest feature of academic writing.

3. Предложите английский вариант следующих клише, используемых в обзоре литературы проекта ВКР:

ANALYSING/ EVALUATING SOURCES

Translate the sentences to be used in analyzing/evaluating sources, paying attention to active vocabulary:

1. X признает роль данного фактора и проливает свет на проблему ...
 2. Присоединяясь к взгляду теоретиков в данной области, X игнорирует ряд характерных явлений
 3. В работе дается исчерпывающее описание функций ... и акцентируется влияние организационной среды на ...
 4. Данный ученый, являясь приверженцем теории А, ставит вопрос относительно состоятельности альтернативного подхода.
 5. Обращаясь к вопросу о..., исследователь упускает из внимания ... и несколько упрощает интерпретацию ...
 6. Гипотезы, выдвигаемые в работе, нацелены на переосмысление ...
 7. Досконально изучая принципы ..., X приходит к выводу о ...
 8. К сожалению, вопросы данного исследования характеризуются предвзятостью.
 9. Автор проводит количественное исследование, используя однако недостаточную выборку для того, чтобы результаты считались достоверными и могли быть обобщены.
 10. Используя, в основном, вторичные источники для анализа, ученый предлагает несколько теоретизированные выводы, не подкрепленные фактической информацией.
-
4. Сравните 2 варианта аннотированной библиографии; какой из них дескриптивный, а какой – аналитического характера? Составьте аннотированную библиографию научной англоязычной статьи по теме Вашего ВКР, используя аналитический подход; используйте академический вокабуляр и библиографические нормы описания источника:

ANNOTATED BIBLIOGRAPHY: DESCRIBING VS. EXAMINING THE ARGUMENT

COMPARE EXAMPLE 1 and EXAMPLE 2. Which one tends to be descriptive? Analytical? Prepare in writing an annotated bibliography of a research paper for your Project Proposal. Use the analytical approach; mind the academic vocabulary use and rules of bibliographical description of a source.

EXAMPLE 1:

Zhang, Y., Varey, R., 2007, Responsible Branding and Sustainable Marketing: from a New Zealand Perspective, in *Macromarketing and Development: Building Bridges and Forging Alliances*, Washington, 450p.

The present paper discusses recent orientation of businesses to sustainable marketing and presents analysis of the benefits (social, economic, cultural, etc.) associated with it. The article also examines implications of socially responsible branding for New Zealand.

EXAMPLE 2:

Zhang, Y., Varey, R., 2007, Responsible Branding and Sustainable Marketing: from a New Zealand Perspective, in *Macromarketing and Development: Building Bridges and Forging Alliances*, Washington, 450p.

The present paper seeks to define the reasons for New Zealand to adhere to a sustainable business policy. **<research question>** Drawing on the definition of a responsible brand, the authors analyze the benefits of sustainable marketing as a triple bottom-line concept, i.e. accruing to companies, public and environment. **<method>** The authors argue that by increasing public awareness of the issue of responsible branding, New Zealand may improve its international brand positioning, gain global and local consumer appeal and generally achieve the sustainable vision goal. **<conclusions>**

The value of the article for my research is that it produces an in-depth analysis of the term “responsible brand”. Furthermore, it provides rather convincing evidence (case studies, examples of companies; statistics; previous research) to support argument about various types of benefits associated with sustainable business. **<value for my research>**

The main limitation of the article is that it does not systemize the ways of creating a sustainable brand. Moreover, comprehensive analysis of challenges associated with responsible business is beyond the research scope. **<limitations>**

5. Ресурсы

5.1. Рекомендуемая основная литература

1. Terry, Morgan. Focus on Academic Skills for IELTS: with AUDIO CDs / Terry, Morgan, Wilson, Judith; Series editor Sue O'Connell. - 5th ed. - Edinburgh Gate, Harlow: Pearson Education Limited, 2014. - 175 p. + 2 AUDIO CDs. - (Always Learning PEARSON).
2. O'Connell, Sue. Focus on IELTS : New Edition: Coursebook with iTTests CD-ROM / O'Connell, Sue. - 5th ed. - Edinburgh Gate, Harlow: Pearson Education Limited, 2013. - 263 p. + iTTest CD-ROM. - (Always Learning PEARSON).

5.2 Рекомендуемая дополнительная литература

1. Hewings, M. Cambridge Academic English: An integrated skills course for EAP: Upper Intermediate: Student's Book / M.Hewings ; Course consultant M.McCarthy. - 5th ed. - Cambridge: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 2015. - 176 p

2. McCarthy, M. Academic Vocabulary in Use: 50 units of academic vocabulary reference and practice : Self-study and classroom use / M. McCarthy, F. O'Dell. - 4th ed. - Cambridge: CAMBRIDGE University Press, 2010. - 176 p.
3. Меркулова, Э.Н. Writing a Research Proposal in English: учебное пособие по академическому письму на английском языке для студентов экономических специальностей / Э.Н.Меркулова, Т.А.Ненашева; НИУ Высшая школа экономики - Нижний Новгород. - Н. Новгород: Изд-во Нижегород. госуниверситета, 2014. - 189 с.
4. Trappe, T. Intelligent Business: Upper Intermediate Business English: Coursebook / T.Trappe, G.Tullis. - Edinburg: Pearson Education Limited: Longman, 2008. - 176 p. + 2опт. диск (CD-ROM) + Style guide
5. Cotton, D. Language Leader: Intermediate: Coursebook and CD-ROM / D Cotton, D.Falvey, S.Kent. - 2th ed. - Edinburgh: Pearson Education Limited: Longman, 2010. - 184 p. + 1опт. диск (CD-ROM).
6. Murphy, R. English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students of English; with answers / R.Murphy. - 4th ed. - Cambridge: CAMBRIDGE University Press, 2012. - 380 p. + 1 опт. диск (CD-ROM).

5.3 Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1	Microsoft Windows 7 Professional RUS	Государственный контракт №21 от 14.12.2009
2.	Microsoft Office Professional Plus 2013	Лицензионный договор № 8.1.6.19- 16/07 от 25.05.2015

5.4 Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

п/п	Наименование	Условия доступа/скачивания
<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>		
1.	Интернет-словарь Multitran	www.multitran.ru
2.	Longman Dictionary of Contemporary English Online	http://www.ldoceonline.com/ .
3.	Oxford English Dictionaries Online	http://www.oxfordlanguagedictionaries.com/
4.	Cambridge English Dictionaries Online	http://dictionary.cambridge.org/ .

5.	Macmillan Dictionary and Thesaurus: Free English Dictionary Online	http://www.macmillandictionary.com/ .
----	--	---

5.5 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.

Учебные аудитории для лабораторных и самостоятельных занятий по дисциплине оснащены ПЭВМ, с возможностью подключения к сети Интернет и доступом к электронной информационно-образовательной среде НИУ ВШЭ.

6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

6.1.1. *для лиц с нарушениями зрения:* в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.2. *для лиц с нарушениями слуха:* в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.3. *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:* в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.